

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCI300/05

MCI300/12



PT	Manual do utilizador	1
	Informações de contacto	37



PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

HK- 0818-MCi300
(report No.)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Philips Consumer Lifestyle
(manufacturer's name)

Philips, Glaslaan 2, 5616 JB Eindhoven, The Netherlands
(manufacturer's address)

declare under our responsibility that the electrical products:

Philips
(name)

MCi300/12, /05
(type or model)

Wireless Micro Hi-Fi System
(product description)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN 55022 : 1998 + A1:2000 + A2:2003	EN 301 489-1 V1.6.1 : 2005
EN 55024 : 1998 + A1:2001 + A2:2003	EN 301 489-17 V1.2.1 : 2002
EN 55013 : 2001 + A1:2003 + A2:2006	EN 300 328 V1.6.1 : 2004
EN 55020 : 2002 + A1:2003 + A2:2005	EN 60065: 2002 +A1:2006

(title and/or number and date of issue of the standards)

following the provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC (incl. 73/23/EEC, 2004/108/EC & 93/68/EEC) directives and are produced by a manufacturing organization on ISO 9000 level.

Leuven
May 2, 2008
(place, date)

Frank Dethier
Development Manager
Innovation Lab Leuven
Philips Consumer Lifestyle
(signature, name and function)

Índice

1 Importante	4	Adicionar manualmente estações de rádio na Internet	15
Segurança	4	Ouvir os meus ficheiros de multimédia (My Media)	15
Aviso	5	Rádio FM	16
Eliminação do produto e da embalagem	5	Ouvir rádio FM	16
		Mudar a frequência	16
		Pesquisa e armazenamento manuais	16
		Pesquisa automática de canais	16
		Pesquisa e armazenamento automático de canais	17
		Seleccionar canais predefinidos	17
2 O seu Micro System	7	Reproduzir a partir de um dispositivo de memória Flash USB	17
Visão geral	7	Reproduzir música do disco rígido de um Wireless Music Center Philips	18
Vista frontal	7	Criar uma lista de reprodução	18
Telecomando	7	Adicionar ficheiros de áudio a uma lista de reprodução	18
		Reproduzir a partir de uma lista de reprodução	19
		Ligar dispositivos de áudio (AUX)	19
3 Preparar	9		
Colocar as pilhas no telecomando	9	6 Opções de reprodução	20
Posicionar a MCI300	9	Repetir a reprodução	20
Ligar a alimentação de CA	9	Reproduzir de forma aleatória	20
Ligar / activar o modo de standby	9	Reproduzir por artista	20
Primeira instalação	10	Reproduzir por género	20
4 Ligar a uma rede doméstica	11	7 Pesquisa alfanumérica	21
Criar uma ligação sem fios com endereço de IP automático	11		
Criar uma ligação sem fios com endereço de IP estático	11	8 Definições	22
Criar uma ligação com fios com endereço de IP automático	12	Ajustar volume	22
Criar uma ligação com fios com endereço de IP estático	12	Sem som	22
		Ajustar as definições do Equalizador (EQ)	22
		Activar o Smart EQ	22
		Ajustar baixos / agudos	22
		Configurar Dynamic Bass Boost (DBB)	22
		Activar o som Incredible Surround	22
		Definições da hora	23
5 Reproduzir	13	Sincronizar com estação de rádio RDS	23
Reproduzir CD	13	Definir a hora manualmente.	23
Transmitir música a partir de um dispositivo UPnP / PC	13	Definir o formato da hora	23
Instalar o Windows Media Player 11	13	Configurar temporizador do modo de standby	23
Configurar o computador para a partilha de música	13	Mudar o idioma	23
Rádio na Internet	13		
Registar a MCI300 com Philips	13		
Ouvir rádio na Internet	14		
Marcar as estações de rádio na Internet como Favoritos	14		
Ouvir estações favoritas	14		

Manutenção	24
Limpeza	24
Actualizar	24
Actualizar através de uma ligação ao PC	24
Repor as predefinições	24
9 Dados técnicos	26
Acessórios incluídos	27
Requisitos de ligação ao computador	27
10 Resolução de problemas	28
11 Glossário	30

1 Importante

Segurança

Reconheça estes símbolos de segurança



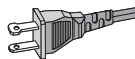
O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho. O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade nem deve ser colocado junto a objectos com água (como vasos).

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.

- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Em países com rede polarizada, não invalide o propósito de segurança da ficha polarizada ou com ligação à terra. Uma ficha polarizada possui dois pernos, um maior do que o outro. Uma ficha com ligação à terra possui dois pernos e um terceiro com ligação à terra. O perno maior e o terceiro perno são incluídos para sua segurança. Se a ficha fornecida não corresponder à sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada. **Atenção:** Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.



- ⑩ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑪ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑫ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



- 13 Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- 14 Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- 15 Utilização das pilhas **ATENÇÃO** – Para evitar derrame das pilhas e potenciais danos físicos, materiais ou da unidade:
 - Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
 - Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
 - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- 16 O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- 17 Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).
- 18 Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada por razões ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em www.eiae.org.



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste MCI300.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste MCI300.
- Coloque a MCI300 numa superfície plana, estável e dura.
- Nunca coloque o MCI300 em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Use sempre a MCI300 em ambientes interiores. Mantenha a MCI300 afastada de água, humidade e objectos com líquidos.
- Mantenha o MCI300 afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.

Aviso

Símbolo de equipamento de Classe II



Este símbolo indica que o aparelho possui um sistema de isolamento duplo.

Eliminação do produto e da embalagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se quanto ao sistema local de recolha diferenciada para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os produtos obsoletos

com o lixo doméstico. A eliminação correcta de produtos obsoletos evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Omitiram-se todos os materiais de embalamento desnecessários. Fizemos todos os esforços possíveis para que a embalagem seja facilmente separável num único tipo de material. Respeite os regulamentos locais respeitantes à eliminação de embalagens.

Informações acerca da eliminação de pilhas

As pilhas (incluindo pilhas recarregáveis incorporadas) contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Entregue sempre o aparelho num ponto de recolha oficial para que sejam retiradas as pilhas nele presentes antes de se proceder à eliminação do aparelho. As pilhas têm de ser eliminadas num ponto de recolha oficial.

CE

0678

R&TTE Directive 1999/5/EC

BE	✓	DK	✓	GR	✓	ES	✓	FR	✓
IE	✓	IT	✓	LU	✓	NL	✓	AT	✓
PT	✓	FI	✓	SE	✓	UK	✓	NO	✓
DE	✓	CH	✓	PL	✓	HU	✓	SK	✓
CZ	✓	CY	✓	IS	✓				

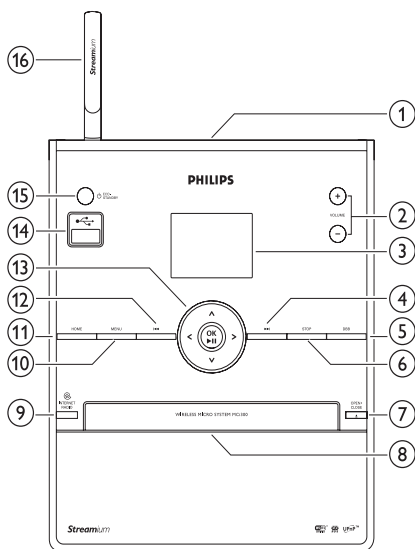
2 O seu Micro System

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Visão geral

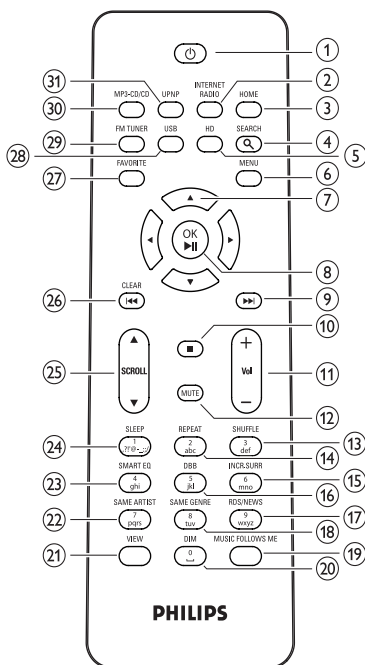
Vista frontal



- ① Fone de ouvido
- ② +VOL - aumentar / diminuir volume
- ③ Visor
- ④ ►► avançar
- ⑤ DBBDynamic Bass Boost
- ⑥ STOP

- ⑦ EJECTRejectar disco
- ⑧ Gaveta de CD
- ⑨ RÁDIO NA INTERNET
- ⑩ MENU
- ⑪ HOME
- ⑫ ◀◀ recuar
- ⑬ ▲▼▶► navegar
OK / confirmar / reproduzir / pausar
- ⑭ Tomada USB
- ⑮ ⏻/ON/STANDBY/ECO-STANDBY
- ⑯ Antena Wi-Fi

Telecomando



- ① ⏻
- ② RÁDIO NA INTERNET

- ③ HOME
- ④ SEARCH
- ⑤ HD música do disco rígido (PC ou Center)
- ⑥ MENU
- ⑦ ▲▼◀▶ navegar
- ⑧ OK / ▶|| confirmar / reproduzir / pausar
- ⑨ ▶▶| avançar
- ⑩ ■
- ⑪ +VOL - aumentar / diminuir volume
- ⑫ MUTE
- ⑬ SHUFFLE reprodução aleatória (3 def)
- ⑭ REPEAT (2 abc)
- ⑮ INCR.SURR. (6 mno) som Incredible Surround
- ⑯ DBB (5 jkl) Dynamic Bass Boost
- ⑰ RDS/NEWS (9 wxyz)
- ⑱ SAME GENRE (8 tuv)
- ⑲ MUSIC FOLLOWS ME
- ⑳ ESBAT.
- ㉑ VIEW
- ㉒ SAME ARTIST (7 pqrs)
- ㉓ SMART EQ (4 ghi)
- ㉔ SLEEP (1 „?!’@-_:./) temporizador do modo de standby
- ㉕ ▲SCROLL▼
- ㉖ CLEAR◀◀ recuar
- ㉗ FAVORITO
- ㉘ USB Barramento de Série Universal (USB)
- ㉙ SINTONIZADOR FM
- ㉚ MP3-CD/CD
- ㉛ UPNP Universal Plug and Play (UPnP)

3 Preparar

Colocar as pilhas no telecomando

! Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Risco de danos no produto! Retire as pilhas do telecomando quando não o utilizar por longos períodos.

- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza 2 pilhas AAA com as polaridades (+/-) no sentido ilustrado na figura.
- 3 Volte a colocar a tampa no compartimento.

Posicionar a MCi300

! Atenção

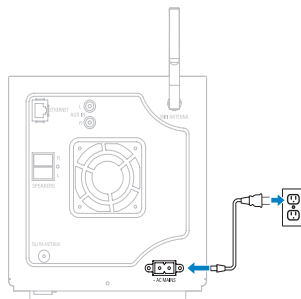
- Risco de danos no produto! Coloque a MCi300 numa superfície plana e suficientemente robusta.

Ligar a alimentação de CA

! Aviso

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou lateral do MCi300.

- 1 Ligue a MCi300 à fonte de alimentação.



→ A sua MCi300 liga-se e está pronta para ser configurada para a utilização.

≡ Nota

- As informações da chapa de identificação está situada no painel traseiro ou inferior do MCi300.

Ligar / activar o modo de standby

Pode seleccionar as seguintes opções de estado:

- Ligada
- Standby
 - Standby activo. O botão  no telecomando liga a MCi300.
- Poupança de energia em standby
 - Standby passivo. Apenas o botão  no painel superior pode ligar a MCi300.

≡ Nota

- A MCi300 activa o modo de standby se não premir nenhum botão durante 20 minutos.

- 1 Para ligar a MCi300, prima .
- 2 Para activar o modo de standby na MCi300, prima .
- 3 Para activar o modo de poupança de energia em standby na MCi300, prima e

mantenha premido o botão  no painel superior.



Nota

- Quando a MCi300 está no modo de poupança de energia em standby, o telecomando encontra-se inactivo.

Primeira instalação

Ao ligar a MCi300 à fonte de alimentação pela primeira vez:

- 1 Aguarde até à apresentação do menu de selecção de idioma para seleccionar o seu idioma.
- 2 Prima  o  e, em seguida,  para seleccionar o idioma.
↳ A MCi300 pede-lhe que seleccione as definições de rede.
- 3 Para seleccionar as definições de rede, siga os passos em como Ligar uma rede doméstica. (consulte 'Ligar a uma rede doméstica' na página 11)
 - Para parar a configuração da rede, prima .
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.



Dica

- Depois de configurar o idioma pela primeira vez, pode alterá-lo no menu [Settings] (Definições).

4 Ligar a uma rede doméstica

Antes de ligar a MCi300 a um router:

- Certifique-se de que o computador cumpre os requisitos mínimos. Pode escolher um dos seguintes modos de ligação:
- Ligação sem fios com endereço de IP automático (consulte 'Criar uma ligação sem fios com endereço de IP automático' na página 11)
- Ligação sem fios com endereço de IP estático (consulte 'Criar uma ligação sem fios com endereço de IP estático' na página 11)
- Ligação com fios com endereço de IP automático (consulte 'Criar uma ligação com fios com endereço de IP automático' na página 12)
- Ligação com fios com endereço de IP estático (consulte 'Criar uma ligação com fios com endereço de IP estático' na página 12)

- Primeira configuração quando liga a MCi300 à fonte de alimentação (continue com os passos 7-9).
- Alterar definições da rede após a primeira configuração (continue com os passos 4-9).

- 4 Na MCi300, seleccione **MENU**.
- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Settings]** > **[Network]**.
- 6 Prima **▲** ou **▼** para seleccionar: **[Wireless]**.
- 7 Prima **▶**.
- 8 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar rede.
 - Introduza a chave de encriptação com o telecomando e, em seguida, prima **OK** / **▶▶** para continuar (se necessário).
- 9 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Automatic]** > (Aplicar definições?) **[Yes]**.
 - ↳ A MCi300 mostra um ecrã a confirmar que as definições foram guardadas.

Criar uma ligação sem fios com endereço de IP automático

Este capítulo ensina-o a criar uma ligação sem fios a uma rede doméstica com endereço de IP automático.

- 1 Certifique-se de que a sua chave de encriptação (se necessária) está disponível.
- 2 Confirme que o ponto de acesso sem fios ou o router sem fios com acesso à Internet de banda-larga está ligado.
- 3 Confirme que a MCi300 está ligada. Existem dois métodos de configuração:

Criar uma ligação sem fios com endereço de IP estático

Este capítulo ensina-o a criar uma ligação sem fios a uma rede doméstica com endereço de IP estático.

- 1 Certifique-se de que a sua chave de encriptação (se necessária) está disponível.
- 2 Confirme que o ponto de acesso sem fios ou o router sem fios com acesso à Internet de banda-larga está ligado.
- 3 Confirme que a MCi300 está ligada. Existem dois métodos de configuração:
 - Primeira configuração quando liga a MCi300 à fonte de alimentação (continue com os passos 6-10).
 - Alterar definições da rede após a primeira configuração (continue com os passos 4-10).

- 4 Na MCI300, prima **MENU**.
- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Settings]** > **[Network]**.
- 6 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Wireless]**.
- 7 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar rede.
 - Introduza a chave de encriptação com o telecomando e, em seguida, prima **OK** / **▶||** para continuar (se necessário).
- 8 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Static]**.
- 9 Prima os botões alfanuméricos para introduzir o endereço de IP estático e, em seguida, prima **▶**.
- 10 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar (Aplicar definições?) **[Yes]**.
↳ A MCI300 mostra um ecrã a confirmar que as definições foram guardadas.

Criar uma ligação com fios com endereço de IP automático

Este capítulo ensina-o a criar uma ligação com fios a uma rede doméstica com endereço de IP automático.

- 1 Utilize o cabo Ethernet (vendido em separado) para ligar o MCI300 ao router que está ligado à sua rede doméstica com acesso à Internet de banda larga.
- 2 Confirme que a MCI300 está ligada.
 - Primeira configuração quando liga a MCI300 à fonte de alimentação (continue com o passo 5).
 - Alterar definições da rede após a primeira configuração (continue com os passos 3-5).
- 3 Na MCI300, prima **MENU**.
- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Settings]** > **[Network]**.

- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Wired]** > **[Automatic]** > (Aplicar definições?) **[Yes]**.
↳ A MCI300 mostra um ecrã a confirmar que as definições foram guardadas.

Criar uma ligação com fios com endereço de IP estático

Este capítulo ensina-o a criar uma ligação com fios a uma rede doméstica com endereço de IP automático.

- 1 Utilize o cabo Ethernet (vendido em separado) para ligar o MCI300 ao router que está ligado à sua rede doméstica com acesso à Internet de banda larga.
- 2 Confirme que a MCI300 está ligada.
 - Primeira configuração quando liga MCI300 à fonte de alimentação (continue com os passos 5-7).
 - Alterar definições da rede após a primeira configuração (continue com os passos 3-7).
- 3 Na item, prima **MENU**.
- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Settings]** > **[Network]**.
- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Wired]** > **[Static]**.
- 6 Prima os botões alfanuméricos para introduzir o endereço de IP estático e, em seguida, prima **▶**.
- 7 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar (Aplicar definições?) **[Yes]**.
↳ A MCI300 mostra um ecrã a confirmar que as definições foram guardadas.

5 Reproduzir

Reproduzir CD

- 1 Prima **▲** para abrir a gaveta do CD.
- 2 Insira o CD com o lado impresso voltado para cima.
- 3 Prima **▲** para fechar a gaveta do CD.
- 4 Prima **OK** / **▶||** para reproduzir.

Transmitir música a partir de um dispositivo UPnP / PC

Pode transmitir música à MCi300 a partir de um dispositivo UPnP ligado, tal como um computador, sendo para tal necessário instalar o Windows Media Player 11 no computador e configurar o computador para a partilha de música. (Se o Windows Media Player 11 já estiver instalado no PC, pode saltar a secção de instalação e continuar com a configuração.

Instalar o Windows Media Player 11

- 1 No PC, introduza o CD de software fornecido.
 - ↳ A instalação é iniciada.
 - ↳ Se tal não acontecer, clique no ícone  no Explorador.
- 2 Siga as instruções no computador para instalar o **Windows Media Player 11**.

Configurar o computador para a partilha de música

Com a MCi300, pode partilhar música a partir de um computador:

- 1 Siga as instruções de instalação do Windows Media Player 11.
- 2 No computador, clique em **Iniciar** > **Programas** > **Windows Media Player**.

- 3 Na interface do Windows Media Player, clique no menu pendente **Biblioteca** e seleccione **Partilha de Multimédia**....
- 4 Na janela **Partilha de Multimédia**, assinala a opção **Partilhar os meus ficheiros de multimédia** e clique em **OK** para confirmar.
 - ↳ Quando a MCi300 está ligada à sua rede doméstica, o visor mostra a MCi300 com um ícone de alerta: .
- 5 Clique na MCi300.
- 6 Seleccione **Permitir** e **OK** para confirmar.
- 7 Na MCi300, prima **HOME**.
- 8 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[UPnP]**.
 - ↳ Pode levar alguns minutos até que o computador esteja pronto para partilhar ficheiros multimédia.
 - ↳ O visor apresenta **[Searching for UPnP servers...]** e, em seguida, a lista de servidores multimédia.
- 9 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar o computador.
- 10 Prima **▲** ou **▼** para seleccionar uma faixa e, em seguida, prima **OK** / **▶||** para reproduzir (consulte 'Reproduzir' na página 13).

Rádio na Internet

Nota

- A rádio na Internet requer acesso de banda larga à Internet.
- A funcionalidade de rádio na Internet requer registo.

Registar a MCi300 com Philips

- 1 Os passos seguintes mostram como pode registar a funcionalidade de rádio na Internet.

- 2 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 3 Certifique-se de que a MCi300 está ligada à Internet.
- 4 Certifique-se de que possui um endereço de correio electrónico válido.
- 5 Prima **RÁDIO NA INTERNET**.
 ↳ O visor mostra o ecrã de registo da rádio na Internet.
- 6 Prima os botões alfanuméricos no telecomando para introduzir um endereço de correio electrónico válido.
- 7 Prima ►.
 ↳ O visor confirma o envio de uma mensagem automática para o seu endereço de correio electrónico.
- 8 Confirme a recepção de uma mensagem de correio electrónico proveniente de **ConsumerCare@Philips.com** com o assunto **Your Streamium Registration... (O seu registo na Streamium...)**.
- 9 Siga as instruções na mensagem para concluir o processo de registo no site Web da Philips.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Ouvir rádio na Internet

- 1 Siga os passos para registar a MCi300 com Philips (consulte 'Registar a MCi300 com Philips' na página 13).
- 2 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 3 Certifique-se de que a MCi300 está ligada à Internet.
- 4 Prima **RÁDIO NA INTERNET**.
 ↳ São apresentadas as opções.
 - Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar a estação.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Nota

- A rádio na Internet requer acesso de banda larga à Internet.

Marcar as estações de rádio na Internet como Favoritos

Pode marcar estações de rádio na Internet como favoritas para que possa encontrá-las facilmente sempre que as quiser ouvir.

- 1 Siga os passos para registar a MCi300 com Philips (consulte 'Registar a MCi300 com Philips' na página 13).
- 2 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 3 Certifique-se de que a MCi300 está ligada à Internet.
- 4 Ao ouvir uma estação de rádio na Internet, prima **FAVORITO** para marcar a estação.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.
 - Da próxima vez que ligar à rádio na Internet, a estação é apresentada no menu Favorite Stations (Estações favoritas).

Nota

- A rádio na Internet requer acesso de banda larga à Internet.

Ouvir estações favoritas

Tem de guardar as estações de rádio na Internet como Favoritos antes de poder utilizar esta funcionalidade.

- 1 Siga os passos para registar a MCi300 com Philips (consulte 'Registar a MCi300 com Philips' na página 13).
- 2 Siga os passos para marcar as estações de rádio na Internet como Favoritos (consulte 'Marcar as estações de rádio na Internet como Favoritos' na página 14).

- 3 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 4 Certifique-se de que a MCi300 está ligada à Internet.
- 5 Prima **HOME**.
- 6 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar **[Internet Radio] > [Favorite Stations]**.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Nota

- A rádio na Internet requer acesso de banda larga à Internet.

Dica

- Pode igualmente organizar os seus Favoritos sob Streamium Management (Gestão Streamium) no Web site de Philips.

Adicionar manualmente estações de rádio na Internet

Este capítulo explica como adicionar endereços URL individuais para estações de rádio na Internet no PC.

- 1 Siga os passos para registar a MCi300 com Philips (consulte 'Registar a MCi300 com Philips' na página 13), se ainda não o tiver feito.
- 2 No site do produto registado, clique na ligação **Streamium Management** (Gestão Streamium).
- 3 Selecione **My Media** (Os meus média).
- 4 Clique no separador **Music** (Música).
- 5 Introduza o endereço URL da estação de rádio na Internet na primeira coluna.
- 6 Introduza um nome na segunda coluna.
 - ↳ O nome é a identificação da estação de rádio na Internet apresentado no MCi300.

- 7 Introduza uma descrição na terceira coluna.
- 8 Clique em **Save** (Guardar) para confirmar as suas entradas.

Nota

- Se a estação de rádio na Internet adicionada manualmente estiver disponível e for emitida num formato compatível, pode ouvi-la na MCi300.
- Pode encontrar as estações de rádio na Internet adicionadas manualmente na lista My Media (Os meus ficheiros de multimédia) da MCi300.
- A rádio na Internet requer acesso de banda larga à Internet.

Ouvir os meus ficheiros de multimédia (My Media)

My Media permite-lhe aceder a estações de rádio na Internet que não fazem parte do serviço normal.

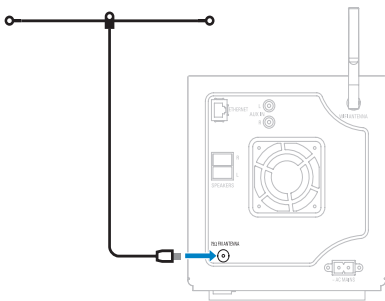
- 1 Siga os passos para registar a MCi300 com Philips (consulte 'Registar a MCi300 com Philips' na página 13).
- 2 Siga os passos para adicionar manualmente estações de rádio na Internet (consulte 'Adicionar manualmente estações de rádio na Internet' na página 15).
- 3 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 4 Certifique-se de que a MCi300 está ligada à Internet.
- 5 Prima **RÁDIO NA INTERNET**.
- 6 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar **[My Media]**.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Nota

- A rádio na Internet requer acesso de banda larga à Internet.

Rádio FM

Pode ouvir rádio FM com a MCi300, se ligar a antena fornecida:



Ouvir rádio FM

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Estenda por completo a antena FM ligada.
- 3 Prima **HOME**.
- 4 Prima **SINTONIZADOR FM**.
 - ↳ É apresentada a frequência actual.
 - ↳ Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Dica

- Pode rodar a antena FM para melhorar a recepção.
- Utilize a função de pesquisa e armazenamento automáticos para guardar canais predefinidos.

Mudar a frequência

Para uma sintonização perfeita do canal, pode ajustar a sua frequência.

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **HOME**.
- 3 Prima **SINTONIZADOR FM**.
 - ↳ É apresentada a frequência actual.
- 4 Prima **▲▼** para ajustar a frequência.

- Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Dica

- Pode guardar frequências de canais sob um número de canal predefinido.

Pesquisa e armazenamento manuais

Pode pesquisar e armazenar canais manualmente.

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **HOME**.
- 3 Prima **SINTONIZADOR FM**.
 - ↳ É apresentada a frequência actual.
- 4 Prima **▲▼** para mudar a frequência.
- 5 Prima **MENU**.
- 6 Seccione **[Save to preset]**.
- 7 Prima **▲▼** para o seleccionar e, em seguida, **▶**.
 - ↳ A frequência é guardada sob o número de canal predefinido seleccionado.
 - ↳ Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Dica

- Pode substituir os números de canais predefinidos por novas frequências.

Pesquisa automática de canais

A MCi300 pode pesquisar automaticamente canais disponíveis.

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **HOME**.
- 3 Prima **SINTONIZADOR FM**.
 - ↳ É apresentada a frequência actual.
- 4 Prima e mantenha premido **▲** ou **▼** para iniciar a pesquisa automática.

↳ A pesquisa pára quando for encontrado um canal.

5 Prima **MENU**.

6 Selecciona **[Save to preset]**.

7 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar:

↳ A frequência é guardada sob o número de canal predefinido seleccionado.

↳ Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Pesquisa e armazenamento automático de canais

A MCI300 pode pesquisa e armazenar automaticamente um máximo de 60 canais nos números de canais predefinidos.

1 Confirme que a MCI300 está ligada.

2 Prima **HOME**.

3 Prima **SINTONIZADOR FM**.

↳ É apresentada a frequência actual.

↳ Prima **MENU**.

4 Selecciona **[Autostore radio]**.

↳ A MCI300 pesquisa e armazena canais.

↳ A pesquisa pára quando forem armazenados todos os canais disponíveis.

↳ Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Seleccionar canais predefinidos

Pode encontrar os canais predefinidos na lista de canais predefinidos.

1 Confirme que a MCI300 está ligada.

2 Prima **HOME**.

3 Prima **SINTONIZADOR FM**.

↳ É apresentada a frequência actual.

4 Prima **▶** para apresentar os números dos canais predefinidos.

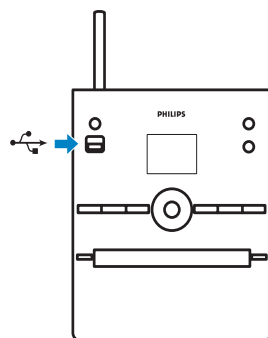
5 Prima **▲▼** para o seleccionar e, em seguida, **▶**.

- Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Reproduzir a partir de um dispositivo de memória Flash USB

Pode reproduzir música a partir de um dispositivo USB. Pode igualmente transferir a biblioteca de música da MCI300 para um dispositivo de armazenamento em massa USB.

1 Insira a ficha USB do dispositivo USB na tomada USB da MCI300.



2 Na MCI300, prima **HOME**.

3 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[USB]**.

↳ O visor mostra o dispositivo USB.

4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar os conteúdos USB,

- Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Reproduzir música do disco rígido de um Wireless Music Center Philips



Nota

- Consulte o manual do utilizador do seu Wireless Music Center Philips (vendido em separado) e siga as instruções sobre como adicionar uma "Estação".

Pode reproduzir a música guardada no disco rígido do Wireless Music Center Philips. Exemplos de Wireless Music Center Philips compatíveis:

- WAC700
- WAC7000
- WAC7500
- WAC3500D
- MCI500H

A função de reprodução de música do disco rígido oferece as seguintes opções:

- **[Playlists]:** Colecção personalizável de ficheiros de áudio organizados por nome da lista de reprodução em ordem alfanumérica.
- **[Artists]:** Colecção de álbuns organizados por nome de artista em ordem alfanumérica.
- **[Albums]:** Colecção de álbuns organizados por nome de álbum em ordem alfanumérica.
- **[Genres]:** Colecção de álbuns organizados por estilo musical (se estiverem disponíveis os dados do álbum).
- **[All tracks]:** Todos os ficheiros de áudio são organizados por nome em ordem alfanumérica.

- 1 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 2 Prima **HD** para seleccionar o disco rígido.
- 3 Prima **OK** / **▶||** para reproduzir:
 - Prima **OK** / **▶||** para alternar entre a pausa e a reprodução.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.



Dica

- Para mais informações, consulte o capítulo Opções de reprodução (consulte 'Opções de reprodução' na página 20).

Criar uma lista de reprodução

Pode criar até 99 listas de reprodução no disco rígido de um Wireless Music Center Philips ligado.

- 1 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 2 Prima **HD** no telecomando da MCI300.
- 3 Prima **MENU** para aceder ao menu do disco rígido.
- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Create Playlist]**.
 - ↳ É criada uma lista de reprodução com um nome de álbum predefinido, como Playlist_001.
 - ↳ Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Adicionar ficheiros de áudio a uma lista de reprodução

Pode adicionar um máximo de 300 ficheiros de áudio a uma lista de reprodução.

- 1 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 2 Prima **HD** no telecomando.
- 3 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar ficheiro de áudio.
- 4 Prima **MENU** para aceder ao menu do disco rígido.
- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Add To Playlist]**.
- 6 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar lista de reprodução.
 - ↳ O ficheiro de áudio é adicionado à lista de reprodução seleccionada.
 - ↳ Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Reproduzir a partir de uma lista de reprodução

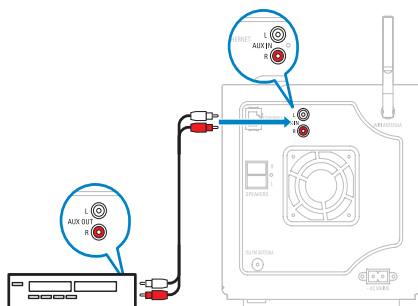
- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **HD** no telecomando.
- 3 Prima **MENU** para aceder ao menu do disco rígido.
- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **►** para seleccionar **[Playlists]**.
- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **►** para seleccionar lista de reprodução.
- 6 Prima **OK** / **►||** para reproduzir.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **►** para seleccionar **[AUX]**.
- 5 Utilize os controlos do aparelho externo para reproduzir música.

Ligar dispositivos de áudio (AUX)

Pode reproduzir música a partir de um aparelho externo que esteja ligado à entrada AUX da MCi300.

- 1 Consulte o manual do utilizador do aparelho externo para ligar um cabo de áudio (vendido em separado) à tomada de saída de áudio do aparelho externo.
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo de áudio (vendido em separado) à tomada **AUX IN** da MCi300.



- 3 Prima **HOME** no telecomando da MCi300.

6 Opções de reprodução

Tem ao seu dispor diversas opções de reprodução:

- Repetir a reprodução
- Reproduzir de forma aleatória
- Reproduzir por artista
- Reproduzir por género

Repetir a reprodução

Pode repetir um ou todos os ficheiros de áudio da selecção actual.

- 1 No modo de reprodução, prima **REPEAT** para activar / desactivar a função de repetição como se segue:
 - **[Repeat] 1**
 - O ficheiro de áudio actual é repetido continuamente até que seja seleccionado outro modo ou definição.
 - **[Repeat] Todos**
 - São repetidos continuamente todos os ficheiros de áudio da selecção actual até que seja seleccionado outro modo ou definição.
 - **[Off]** (predefinição)

Reproduzir de forma aleatória

Pode reproduzir os ficheiros de áudio da selecção actual de forma aleatória.

- 1 Durante a reprodução, prima **SHUFFLE** para activar / desactivar a reprodução aleatória.
 - ↳ Ao activar a reprodução aleatória, os ficheiros de áudio seleccionados são reproduzidos de forma aleatória.

Reproduzir por artista

Pode reproduzir todos os ficheiros de áudio de um artista a partir do disco rígido do Wireless Music Center Philips.

- 1 Ao reproduzir áudio a partir do disco rígido, prima **SAME ARTIST**.

Reproduzir por género

Pode reproduzir todos os ficheiros de áudio de um determinado género a partir do disco rígido do Wireless Music Center Philips.

- 1 Ao reproduzir áudio a partir do disco rígido, prima **SAME GENRE**.

7 Pesquisa alfanumérica

Pode pesquisar ficheiros de áudio específicos num dispositivo UPnP ligado.

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **HOME**.
- 3 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Music]**.
 - ↳ O visor mostra os servidores disponíveis.
- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar servidor.
 - ↳ O visor mostra as listas disponíveis.
- 5 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar lista.
- 6 Prima **SEARCH**.
 - ↳ O visor apresenta uma caixa de texto.
- 7 Prima os botões alfanuméricos no telecomando para introduzir a palavra de pesquisa.
- 8 Prima **OK** / **▶||** para iniciar a pesquisa.
 - ↳ A MCi300 apresenta o resultado alfabeticamente mais próximo.
- 9 Para parar a pesquisa, prima **■**.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

8 Definições

Ajustar volume

- 1 Durante a reprodução, prima **+VOL** - para ajustar o volume.

Sem som

Pode desligar o som do aparelho.

- 1 Durante a reprodução, prima **MUTE**.
 - Para voltar a activar o som, prima novamente **MUTE**.

Ajustar as definições do Equalizador (EQ)

Pode ajustar o som com uma das seguintes definições do equalizador:

- **[Rock]**
- **[Pop]**
- **[Jazz]**
- **[Neutral]**
- **[Techno]**
- **[Classical]**

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Equalizer]**.
- 4 Prima **▲** ou **▼** para seleccionar.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Activar o Smart EQ

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **SMART EQ** para alternar entre as opções:
 - activar o Smart EQ
 - desactivar o Smart EQ
 - A função Smart EQ selecciona automaticamente as definições do

equalizador em função do género associado ao ficheiro de áudio.

- Se não estiver nenhum género associado ao ficheiro de áudio, a predefinição é **Pop**.

Ajustar baixos / agudos

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar **[Settings] > [Treble/Bass]**.
- 4 Prima **▲** o **▼** e, em seguida, **▶** para seleccionar.
- 5 Prima **▲** ou **▼** e, em seguida, **▶** para ajustar.
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Configurar Dynamic Bass Boost (DBB)

Pode seleccionar uma das seguintes definições de DBB:

- **[DBB1]**
- **[DBB2]**
- **[DBB3]**
- **[Off]** (predefinição)

- 1 Para alternar entre as definições, prima **DBB**.

Activar o som Incredible Surround

- 1 Para a activar a função de som Incredible Surround, prima **INCR.SURR.**.
 - Para desactivar a função, prima novamente o botão.

Definições da hora

Este capítulo mostra como alterar as definições de hora.

Sincronizar com estação de rádio RDS

O RDS (Radio Data System) é um serviço de difusão que permite às estações de rádio FM enviar informações adicionais com o sinal FM. A sincronização automática das horas é uma das funcionalidades RDS.

- 1 Certifique-se de que a estação de rádio seleccionada possui RDS que permita a sincronização.
- 2 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 3 Prima **MENU**.
- 4 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar **[Settings] > [Time] > [Auto time sync]**.
- 5 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar a estação RDS.
- 6 Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Definir a hora manualmente.

- 1 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar **[Settings] > [Time] > [Set time]**.
- 4 Prima ▲ ou ▼ para ajustar e, em seguida, ► para confirmar a hora.
- 5 Prima ◀ para voltar ao menu de selecção anterior:
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.



Dica

- Pode igualmente premir as teclas numéricas (0-9) e introduzir directamente a hora.

Definir o formato da hora

- 1 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar **[Settings] > [Time] > [Time format]**.
- 4 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar formato.
- 5 Prima ◀ para voltar ao menu de selecção anterior:
 - Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Configurar temporizador do modo de standby

Pode configurar um período após o qual a MCI300 activa automaticamente o modo de standby.

O temporizador disponibiliza as seguintes opções em minutos:

- **[Sleep 15]**
- **[Sleep 30]**
- **[Sleep 45]**
- **[Sleep 60]**
- **[Sleep 90]**
- **[Sleep 120]**
- **[Sleep off]**

- 1 Confirme que a MCI300 está ligada.
- 2 Prima **SLEEP** uma ou mais vezes para seleccionar um período de tempo.
 - ↳ Depois de configurar o temporizador, o visor apresenta o ícone de repouso: 
 - ↳ Para ver o tempo restante até à activação do modo de standby, prima a qualquer momento **SLEEP**.

Mudar o idioma

Pode mudar o idioma configurado durante a primeira instalação.

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Selecciona **[Settings] > [Language]**.
- 4 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar:
- 5 Para regressar ao menu Home, prima **HOME**.

Manutenção

Limpeza



Nota

- Evite a humidade e a abrasão.

- 1 Limpe a MCi300 apenas com um pano macio e seco.

Actualizar

- Quando a MCi300 está ligada a um PC, pode transferir novas actualizações de firmware.

Actualizar através de uma ligação ao PC

Este capítulo indica como deve instalar o software WADM (Philips Wireless Audio Device Manager). O WADM é necessário para pesquisar e transferir actualizações de software para a MCi300.

- 1 No PC, visite **www.club.philips.com**.
- 2 Transfira o mais recente software para a MCi300 para a unidade de disco rígido do PC.
- 3 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 4 Certifique-se de que a MCi300 está ligada à rede do PC.
- 5 Prima **MENU**.
- 6 Introduza o CD PC Suite no computador.

- 7 Para instalar o WADM, siga as instruções no computador.
- 8 Quando for apresentada a mensagem de alerta de segurança (Microsoft Windows Firewall), prima "Desbloquear" para que o WADM seja executado no computador.
 - ↳ O firewall permanece activado e permite apenas a execução do WADM.
- 9 No ecrã do WADM, seleccione **Configuração de dispositivos**.
- 10 No ecrã de Configuração de dispositivos, seleccione **Actualização de firmware** e, em seguida, clique em **OK**.
- 11 Clique em **Pesquisar** para localizar o ficheiro de imagem do software que guardou na unidade de disco rígido do seu PC.
- 12 Clique em **OK** para iniciar a actualização.
 - ↳ O progresso da actualização do software é apresentado.
 - ↳ Quando a instalação do software estiver concluída, a MCi300 é reiniciada.



Dica

- Pode ainda consultar o manual do utilizador do computador e adicionar manualmente a aplicação à lista de programas executáveis.

Repor as predefinições

Pode repor as predefinições de fábrica (incluindo as definições de rede) do MCi300.

- 1 Confirme que a MCi300 está ligada.
- 2 Prima **MENU** para aceder ao menu do visor.
- 3 Prima ▲ o ▼ e, em seguida, ► para seleccionar **[Settings] > [Restore settings]**.
- 4 Prima ►.
- 5 Prima ► para seleccionar **[Yes]**.

- ↳ O MCI300 é reiniciado quando as predefinições forem repostas.
- ↳ É apresentado o ecrã de selecção de idioma.

**Dica**

- Pode repor as predefinições sem perder os ficheiros de áudio do disco rígido de um Centro ou PC ligado.

9 Dados técnicos

Geral

Potência de CA	Os dados referentes à tensão estão impressos no verso ou na parte inferior da MCI300.
Dimensões (l x a x p):	185 x 210 x 248 mm
Peso (bruto)	Unidade principal: ~ 3,5 kg Unidade principal + altifalantes: ~ 5,5 kg

Consumo de energia

Ligada	35 W
Standby (activo)	< 12 W
Poupança de energia em standby (passivo)	< 0,9 W

Amplificador

Potência de saída	2 x 40 W (RMS)
Frequência de resposta	60 - 22,000 Hz (-3 dB)
Relação sinal/ruído	72 dBA (IEC)

Altifalantes

Alimentação	40 W (RMS) / 60 W (MPO)
Frequência de resposta	70 Hz - 18 kHz (-6 dB)
Sensibilidade	82 dB / m / W
Impedância	12 Ω
Controladores dos altifalantes	Sistema Bass Reflex de 2 vias woofer de 5", tweeter Mylar® de 1,5"
Dimensões (l x a x p):	160 x 208 x 263 mm

Auscultadores

Impedância	16 - 150 Ω
------------	------------

Sensibilidade de entrada

AUX IN	500 mV
--------	--------

Sem fios

Padrão, sem fios	802,11 g, retrocompatível com 802.11 b
Segurança sem fios	WEP (64 ou 128 bit), WPA/WPA2 (8-63 caracteres)
Gama de frequência	2412–2462 MHz (CH1-CH11)

Com fios (LAN / Ethernet)

Padrão, com fios	802.3 / 802.3 u
Velocidade	10 / 100 MBit/s
Modo	duplex parcial/total
Detecção de entrecruzamentos (Auto MDIX)	Sim

Sintonizador

Amplitude de onda FM	87,5–108,0 MHz
Número de estações predefinidas	60 Ω
Antena FM / cabo	COAX / antena com dipolo (conector IEC de 75 Ω)

Leitor de CD

Gama de frequência	60 - 20,000 Hz (-3 dB)
Relação sinal/ruído	72 dBA (IEC)
Taxa de bits M4A (AAC)	16 - 320 kbps, CBR / VBR
Taxa de bits MP3	32 - 320 kbps, CBR / VBR
Taxa de bits WMA	até 192 kbps, CBR / VBR
Frequências de amostragem	32, 44.1, 48 kHz

Leitor USB

USB	12 Mbps, V1.1 (compatível com ficheiros MP3, WMA e M4A)
Classe USB	MSC, MTP
Número de faixas / títulos	máximo 9999
Formato de ficheiros	FAT, apenas para FAT-32

As especificações e aspecto externo estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Acessórios incluídos

- Telecomando
- 2 pilhas AAA
- Cabo de alimentação de CA
- Antena de rádio FM

Requisitos de ligação ao computador

Os requisitos mínimos para ligação ao computador são:

- Windows 2000 SP4 (ou superior) / XP SP2 / Vista
- Processador Pentium III a 500 MHz ou superior
- 256 MB de memória RAM
- Unidade de CD-ROM
- Adaptador
 - Funcionalidade Ethernet (para ligações com fios)
 - Rede sem fios de 802.11 b/g (para ligações sem fios)
- 500 MB de espaço livre no disco rígido

10 Resolução de problemas

! Atenção

- Nunca tente reparar o sistema pois tal invalidará a garantia.
- Não abra o sistema pois corre o risco de choque eléctrico.
- Se ocorrer um problema, leia as Perguntas Frequentes e, em seguida, consulte o seu revendedor ou a Philips para obter ajuda.

Não consigo ouvir som proveniente do aparelho ou a qualidade do som emitido é fraca. O que devo fazer?

- Prima **+ VOL** - para aumentar o volume.
- Prima novamente o botão **MUTE** para voltar a activar a saída de som.

A qualidade da recepção de rádio é fraca. O que devo fazer?

- Ajuste a antena para melhorar a recepção.
- Aumente a distância entre a MCI300 e o televisor ou videogravador.

Existe uma distância máxima de transmissão entre um Wireless Music / Micro Center Philips e a MCI300 para um streaming eficaz?

Sim. A distância máxima da transmissão Wi-Fi é de 250 m em espaços abertos.

Em ambientes domésticos, nos quais estão presentes obstáculos sólidos como paredes e portas, a distância para uma transmissão eficaz é reduzida para 50–100 m. Em caso de problemas de transmissão, mude o local dos dispositivos.

Como posso evitar interferências Wi-Fi de dispositivos que operam no mesmo espectro de frequências (2,4 GHz), tais como telefones DECT ou dispositivos Bluetooth?

- Afaste, no mínimo, o MCI300 3 metros de tais dispositivos.
- Use uma chave de encriptação WEP/WPA quando cria uma ligação sem fios ao computador / rede doméstica.

- Mude o canal de operação dos dispositivos que causam interferências.
- Mude a direcção dos dispositivos para minimizar a interferência.

A actualização sem fios do firmware falhou. O que devo fazer?

- 1 Certifique-se de que o computador está ligado à Internet.
- 2 Com um cabo Ethernet (vendido em separado), ligue a MCI300 ao computador.
- 3 No computador, abra o WADM para actualizar o firmware (consulte 'Actualizar' na página 24).

Segui todos os passos descritos para ligar a MCI300 à minha rede doméstica sem fios, mas a MCI300 continua desligada.

- Na MCI300, prima **MENU**. Selecciona **[Information] > [Wireless] > [Wireless mode]** Verifique se a MCI300 está no **modo de infra-estrutura** e não no **modo ad hoc**. Verifique igualmente se o SSID, o endereço de IP, a chave WEP ou WPA condizem com a configuração da sua rede doméstica sem fios.
- Experimente alterar o SSID do seu router para um nome menos comum de forma a assegurar que é diferente daquele que os seus vizinhos utilizam no router deles.
- A MCI300 suporta ligações sem e com fios simultaneamente. Existe a possibilidade de o seu endereço de IP sem fios e o seu endereço de IP com fios estarem na mesma sub-rede. Isto causará confusão ao dispositivo. Considere a alteração do alcance DHCP do seu router sem fios para que o IP sem fios recebido pelo dispositivo esteja numa sub-rede diferente da do endereço de IP com fios.
- Experimente mudar o canal das definições da sua rede doméstica no router.
- No router, considere a utilização de uma chave WPA em vez de uma chave WEP. Quando utilizar uma chave WEP como chave de encriptação, utilize uma única definição para as quatro chaves.

- Se o seu router tiver a função de modo turbo, certifique-se de que esta função está desligada.

A actualização sem fios do firmware falhou. O que devo fazer?

- 1** Certifique-se de que o computador está ligado à Internet.
- 2** Com um cabo Ethernet (vendido em separado), ligue a MCI300 ao computador.
- 3** Abra o WADM no computador para actualizar o firmware.

Tenho problemas na instalação do WADM ou na sua abertura após instalá-lo. O que devo fazer?

- Certifique-se de que o sistema operativo do computador cumpre os requisitos.
- Certifique-se de que o computador não tem vírus.

Alguns ficheiros do dispositivo USB não são apresentados; o que faço?

- Verifique se o número de pastas excede 99 ou o número de títulos excede 999.
- Apenas ficheiros MP3/WMA podem ser encontrados e reproduzidos. Verifique se o ficheiro foi totalmente gravado.
- Não é possível reproduzir ficheiros WMA DRM-protected.

O telecomando não funciona correctamente; o que faço?

- Reduza a distância entre o telecomando e a MCI300.
- Insira as pilhas com a polaridade correcta (+/- conforme indicado no compartimento das pilhas).
- Substitua as pilhas.
- Aponte o telecomando directamente para o sensor de infra-vermelhos.

O ecrã da MCI300 está bloqueado num menu ou não responde durante um longo período de tempo (2-5 minutos); o que faço?

- Prima **⏻/ON/STANDBY/ECO-STANDBY**.
- Se o problema persistir, reinicie a alimentação (desligue e volte a ligar a ficha de alimentação) para reiniciar a MCI300.

“Sem disco” / “Impossível ler CD” aparece no visor; o que faço?

- Introduza um disco adequado.
- Verifique se o disco foi inserido com o lado impresso voltado para cima.
- Aguarde até que a condensação da humidade na lente seque.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD-RW ou CD-R finalizado.

11 Glossário

A

AAC (codificação avançada de vídeo)

Esquema de compressão de áudio que integra a norma MPEG-2 (também conhecido como MPEG-2 AAC ou MPEG-2 NBC – ou sem retrocompatibilidade). Proporciona melhor som e uma relação de compressão cerca de 30% superior à do formato MPEG-1 MP3.

Agudos

Altas-frequências na escala superior de uma banda de áudio, isto é, superior a 3 kHz.

Amplificador

Um dispositivo, simples ou um circuito de larga escala com vários estádios para criação de ganho, ou seja, aumento de sinais pequenos.

Antena

Um dispositivo, como uma haste ou um fio, que detecta sinais de radiofrequência ou transmite um sinal de RF.

AUX

Entrada auxiliar que permite a ligação de diversos dispositivos de áudio portáteis.

Áudio digital

O áudio digital é um sinal de som que foi convertido em valores numéricos. O som digital pode ser transmitido através de canais múltiplos. O som analógico só pode ser transmitido através de dois canais.

B

Baixos

As três oitavas inferiores da banda de áudio. O baixo inferior é a oitava mais baixa (20–40 Hz); o baixo intermédio é a oitava do meio (40–80 Hz); o baixo superior é a oitava de 80–160 Hz.

Bluetooth

Protocolo sem fios de curto alcance que permite a partilha de dados e aplicações entre dispositivos móveis sem problemas de compatibilidade com cabos ou interface. O nome refere-se ao rei víquingue que unificou a Dinamarca. Opera a 2,4 GHz. Para obter mais informações, visite bluetooth.com.

C

CA (corrente alternada)

Uma corrente alternada é uma corrente eléctrica cuja magnitude e direcção variam de forma cíclica, por oposição à CC (corrente contínua), cuja direcção se mantém constante. Habitualmente, um circuito de CA apresenta ondas de forma sinusoidal e, como tal, transmite energia de modo mais eficiente. Contudo, certas aplicações usam ondas com formas diferentes (como triangulares ou quadradas).

CBR (taxa de bits constante)

Com CBR, o codificador gasta a mesma quantidade de bits em cada segmento, independentemente dos que realmente precisaria. Tal tem como desvantagem a perda de muitos bits em imagem totalmente pretas ou em silêncio absoluto. Por contraste, segmentos de imagem ou áudio com muitos elementos podem precisar destes bits.

CC (corrente contínua)

A corrente contínua é o fluxo constante de carga eléctrica. Trata-se tipicamente de um condutor (como um fio). Na corrente contínua, as cargas eléctricas fluem na mesma direcção, algo que a distingue da CA (corrente alternada).

CD (disco compacto)

Formato desenvolvido pela Philips, Sony e Pioneer para distribuição de música e dados. Os dados são gravados nos tradicionais discos brilhantes, deformando o material na película metálica interior do disco com micro-ranhuras gravadas a laser.

CDDB

Base de dados centralizada de CD, faixas de CD e artistas na Internet, actualmente conhecida como Gracenote. O leitor de áudio ou programa de cópia pode aceder à CDDB. Carrega a identificação do CD em reprodução e transfere o título, artista e lista de faixas.

Coaxial

É constituído por um condutor central em cobre, revestido por um isolamento e uma malha em cobre, tudo isto envolto num isolamento. Uma linha de transmissão desequilibrada de impedância constante. Em áudio, é habitualmente utilizado para sinais de linha de baixo nível que terminam em conectores RCA.

Compressão

Em áudio, é um processo de redução temporária ou permanente dos dados de áudio para maior eficácia de armazenamento ou transmissão. Dá-se o nome de compressão sem perdas à redução temporária do tamanho de um ficheiro, sem perda de dados. A compressão com perdas é a redução permanente do tamanho de um ficheiro (por exemplo, ficheiros MP3) e envolve a eliminação irremediável de dados desnecessários

Compressão sem perdas

Sistema de redução do número de bits de dados (densidade) num sinal musical sem corromper o original.

D**dB (Decibel)**

Unidade de medida que exprime a diferença relativa na potência e intensidade do som.

DHCP

DHCP significa Dynamic Host Configuration Protocol. É um protocolo para a atribuição de endereços IP dinâmicos a dispositivos integrados numa rede.

Digital

Método de codificação de dados por código binário (0 e 1). Muitos telefones e redes sem fios usam tecnologia digital.

Duplex (parcial/total)

- O duplex total é a capacidade de enviar e receber dados em simultâneo. O duplex é sinónimo de duplex total. Por exemplo, quando um modem opera em modo duplex total, pode transmitir dados em duas direcções simultaneamente. No modo duplex parcial, pode transmitir dados em duas direcções, mas não em simultâneo.

E**Endereço IP**

Um endereço IP (Protocolo da Internet) é um endereço do computador exclusivo, que permite aos dispositivos electrónicos comunicarem e identificarem-se entre si.

EQ (Equalizador)

Classe de circuitos electrónicos de filtragem concebidos para aumentar ou ajustar sistemas acústicos ou electrónicos. Os equalizadores podem ser fixos ou ajustáveis, activos ou passivos. Muitos equalizadores dividem o espectro em 3 a 12 bandas. Tal permite aumentar ou diminuir a amplitude de cada secção sem alterar a resposta das restantes.

Estéreo

Significa, literalmente, sólido. Refere-se geralmente a estéreo de dois canais, ainda que os desenvolvimentos no áudio digital possam facilitar o estéreo multicanais.

Extraír (extracção)

Utilizar uma aplicação de software que capta o áudio digital de um CD e o transfere para o disco rígido de um computador. A integridade dos dados é preservada por que o sinal não passa pela placa de som do computador e não precisam de ser convertidos para um formato analógico. Esta transferência entre suportes digitais cria um ficheiro WAV que pode então ser convertido num ficheiro MP3.

F

Fidelidade

Termo usado para descrever a precisão de gravação, reprodução ou qualidade geral do processamento de áudio. A “alta-fidelidade” (Hi-Fi) é a meta de todos os designers.

FM (modulação de frequência)

Em radiodifusão: método de modulação no qual a frequência da voltagem do operador varia com a frequência da voltagem de modulação.

Frequência

Propriedade ou condição de ocorrência a intervalos frequentes. No som, refere-se à ocorrência regular da compressão e rarefacção de ar que sentimos como som.

Frequência de resposta

Gama de respostas que um altifalante reproduz, da mais baixa à mais alta. Ainda que a gama normal ideal seja de 20–20.000 Hz (Hertz), a capacidade da audição humana é frequentemente bastante mais limitada. Contudo, um bom sistema de altifalantes de gama total reproduz o máximo possível dentro desta gama de modo a cobrir todas as variações. Os controladores individuais estão limitados à reprodução de apenas uma parte do espectro para os quais foram concebidos e, por esse motivo, a sua resposta será limitada, mas devem ser considerados na concepção de um sistema de som completo.

H

Hi-Fi (Alta-fidelidade)

Método de reprodução de som que realça a maior aderência possível do carácter exacto ao som original. Trata-se de um princípio essencial em todas as fases de gravação, transporte e recriação do sinal para que esteja totalmente operacional. É geralmente o equipamento do utilizador que compromete mais seriamente este objectivo.

Hz (Hertz)

Ciclos por segundo, assim denominados em homenagem a Heinrich Hertz.

I

Impedância

A resistência ao fluxo de uma corrente eléctrica num circuito. Trata-se efectivamente da carga eléctrica que um altifalante apresenta ao amplificador que o controla, sendo medida em ohms.

Interface

Dispositivo ou protocolo que facilita a ligação de dois dispositivos ou sistemas; refere-se igualmente a esse processo de ligação.

K

Kbps

Kilobits por segundo. Sistema de medição da taxa de dados digitais, frequentemente utilizado com formatos de alta compressão como AAC, DAB, MP3, etc. Quanto maior a quantidade, melhor a qualidade.

kHz (kilo Hertz)

1000 Hz ou 1000 ciclos por segundo.

L

LCD (visor de cristais líquidos)

Provavelmente, a forma mais comum de mostrar dados visuais em dispositivos electrónicos não computadorizados.

M

M4A

Formato de ficheiro de áudio usado pela Apple na iTunes Music Store, apresentado frequentemente no sistema com a extensão “.m4a”. O formato M4A pode produzir áudio de maior qualidade do que o formato MP3, usando menos espaço físico para os ficheiros.

MHz (Mega Hertz)

Um milhão de ciclos por segundo..

Mono (monaural)

A operação de um amplificador num canal para entrada e saída. Pode referir-se a um amplificador com apenas um canal de amplificação ou que opera em modo de ponte. Para aplicações com amplificação de baixa frequência, proporciona melhor coerência de fases e menor distorção do que o funcionamento em estéreo.

MP3

Formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. MP3 é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes mais dados do que um CD convencional.

N**Nível de pressão sonora**

Medida acústica da energia do som. Um nível de pressão sonora de 1 dB é o incremento mais pequeno do nível sonoro ao qual o ouvido humano é, em média, sensível. Em teoria, um nível de pressão sonora de 0 dB corresponde ao limiar da audição humana e 120 dB (aproximadamente) é o limiar da dor.

O**Ohm**

Medida de resistência à corrente (impedância). Quanto mais baixa for a impedância de um altifalante, mais difícil é o seu controlo.

P**PCM (modulação por código de pulsos):**

Forma pioneira de gravação digital.

Poupança de energia (poupança de energia em standby)

A poupança de energia em standby é o modo mais económico da MCI300 e consome menos de 1 W. A utilização deste modo durante longos períodos de inactividade da MCI300 é mais económico e amigo do ambiente.

R**RDS (sistema de dados em radiodifusão)**

Os sintonizadores RDS podem sintonizar estações automaticamente em função dos tipos de música (ou programas) emitidos. RDS permite ainda que um receptor apresente mensagens de texto e mesmo gráficos (geralmente mensagens breves e dados de formato) que muitas estações FM incluem num sinal intermédio no interior do seu próprio sinal de transmissão normal. Alguns sintonizadores equipados com RDS podem mesmo sobrepor-se com alertas de trânsito ou emissões de emergência durante a reprodução de outros suportes, como CD MD ou cassetes. Incluem geralmente outras funções práticas, muitas das quais oferecidas por um número crescente de estações RDS.

Relação sinal/ruído

Representa a diferença entre o nível do sinal de áudio e qualquer interferência. Quanto maior o número, mais puro é o som.

Reprodução aleatória

Funcionalidade que permite a reprodução aleatória de ficheiros de áudio (faixas).

RF (radiofrequência)

Uma corrente ou tensão alternada com uma frequência (ou onda portadora) acima cerca de 100 kHz. Dá-se-lhe o nome de radiofrequência por que estas frequências têm a capacidade de ser transmitidas como ondas electromagnéticas por estações de rádio (e televisão).

S

S/PDIF (SPDIF) (Sony/Philips Digital Interface)

Formato de transferência de ficheiros de áudio padrão concebido em parceria pela Sony e Philips. O S/PDIF permite a transferência de sinais de áudio digitais de um dispositivo para outro sem necessidade de os converter primeiro em sinais analógicos. Evita-se assim a degradação da qualidade do som durante a transferência para analógico.

Saída de áudio

Sinais de alto nível (altifalante) ou de nível de linha (RCA) enviados de um componente do sistema a outro; em alternativa, sinal de alto nível enviado de um amplificador aos altifalantes do sistema.

Sem fios

Telecomunicações baseadas em ondas electromagnéticas, em vez de fios ou cabos transmissores de dados. Tais comunicações podem ser usadas para sistemas móveis de circulação livre como telemóveis e sistemas de posicionamento global (GPS), que usam tecnologia de satélites. Os sistemas sem fios podem ainda ser fixos, como redes LAN que fornecem comunicações sem fios em áreas limitadas (por exemplo, num escritório) ou em periféricos sem fios, como ratos e teclados.

Sem som

Um comando incluído em receptores, em alguns misturadores ou unidades de processamento de sinais que cortam o som (silenciam) o caminho ou saída do sinal.

Sensibilidade

Volume que um altifalante fornece a uma tensão de entrada específica, expresso em decibéis por Watt (dB/W).

Sensibilidade de entrada

Nível de pressão sonora que um altifalante produz dado um Watt de potência, medido a um metro de distância dada uma frequência de entrada típica (habitualmente 1 kHz, excepto se indicação contrária no altifalante).

Som Incredible Surround (Incr.Surr.)

Sistema aperfeiçoado que cria campos sonoros tridimensionais e realistas. Estes campos são geralmente atingidos através de vários altifalantes em torno do utilizador.

Sons médios

As três oitavas (mais ou menos) intermédias de uma banda de áudio onde o ouvido é mais sensível – geralmente entre 160 Hz e 3 kHz.

Streaming

Uma técnica de transferência de dados que permite o seu processamento num fluxo estável e permanente. As tecnologias de streaming são frequentemente usadas na Internet por que os utilizadores não possuem acesso suficientemente rápido para transferir grandes ficheiros de multimédia de forma rápida; por esse motivo, o navegador do cliente ou o plugin pode começar a apresentar dados antes de o ficheiro ter sido transferido na sua totalidade

Subwoofer

Unidade de comando de frequência extra-baixa (altifalante) que pode ser usada para aumentar o sistema de estéreo e surround.

T

Taxa de amostragem

A exactidão com que um ficheiro digital descreve o som analógico que representa. Em suma, uma taxa mais baixa produz ficheiros com som de pior qualidade, que ocupam menos espaço no disco do que aqueles com uma taxa mais alta. Os CD têm uma taxa de amostragem de 44,1 kHz e as máquinas DAT de 48 kHz. Os leitores/gravadores MiniDisc com um conversor de taxa de amostragem incorporado podem operar ambas as taxas.

Tweeter

Unidade de comando (altifalante) que reproduz sons de alta-frequência.

U

UPnP (Universal Plug and Play)

Universal Plug and Play é uma arquitectura de redes desenvolvida por um consórcio empresarial para garantir a ligação fácil entre produtos de fornecedores diferentes. Os dispositivos UPnP devem poder ligar-se automaticamente a uma rede, lidando com processos de identificação (entre outros) de forma instantânea. As normas desenvolvidas pelo UPnP Forum não dependem de suportes, plataformas nem dispositivos.

USB (barramento de série universal)

Uma interface de hardware usada para ligar dispositivos, como leitores de áudio informáticos, câmaras digitais, etc. USB possui activação UPnP (hot swap); tal significa que não é necessário desligar um computador quando se ligam novos dispositivos e os dispositivos não precisam de ser configurados. USB é compatível com taxas máximas de transferência de dados de 60 MB por segundo (USB 2.0).

V

Valor médio quadrático

Fórmula que fornece um meio razoavelmente exacto de medir e comparar potência de CA contínua. Prefere-se utilizar esta medida no processo de correspondência entre componentes do sistema, como amplificadores e receptores.

VBR (taxa de bits variáveis)

Com VBR, o codificador utiliza tantos bits quanto necessário. Por isso, as imagens pretas utilizam poucos bits, ao passo que as imagens complexas utilizam os bits necessários. Ainda que garanta a melhor qualidade possível, é impossível prever o tamanho final.

Volume

Volume é o termo mais comum usado para descrever o controlo da intensidade relativa de sons. Refere-se ainda à função presente em muitos dispositivos electrónicos usada para controlar a intensidade sonora.

W

W (wattage)

Uma medida de potência. Em altifalantes, designa as características de manuseio do som associadas à entrada de tensão eléctrica do amplificador.

WAP (protocolo de aplicações sem fios)

Um protocolo global usado em dispositivos sem fios que permite ao utilizador ver e interagir com serviços de dados. Utilizado geralmente como meio de visualização de páginas da Internet através de uma capacidade de transmissão limitada e de ecrãs de pequenas dimensões disponíveis em dispositivos portáteis sem fios.

WAV

Formato para ficheiros de som desenvolvido em parceria pela Microsoft e IBM. Integrado no Windows 95–XP, tornou-se na norma-padrão de som para computadores. Os ficheiros de som WAV terminam com a extensão “.wav” e funcionam em quase todas as aplicações do Windows compatíveis com som.

WEP (privacidade equivalente com fios)

Todas as redes de 802.11 b (Wi-Fi / sem fios) usam WEP como o seu protocolo de segurança primário. WEP proporciona segurança a transmissões de dados através de uma encriptação de 64 ou 128 bit; contudo, não garante segurança absoluta e é usada geralmente a par de outras medidas de segurança, como EAP.

Wi-Fi

Wi-Fi (Wireless Fidelity) é uma marca de tecnologia sem fios detida pela Wi-Fi Alliance através da qual se pretende melhorar a interoperabilidade dos produtos sem fios de rede local baseados em normas IEEE 802.11. Entre as aplicações que habitualmente incluem Wi-Fi contam-se a Internet e acesso telefónico VoIP, jogos, ligação em rede e aparelhos electrónicos de consumo geral, como televisores, leitores de DVD e câmaras digitais.

WMA (Windows Media Audio)

Um formato de áudio detido pela Microsoft, parte integrante da tecnologia Microsoft Windows Media. Nele incluem-se as ferramentas Microsoft Digital Rights Management e as tecnologias de codificação Windows Media Video e Windows Media Audio.

Woofers

A unidade de comando (altifalante) que reproduz frequências graves (baixas).

WPA / WPA2 (acesso com protecção Wi-Fi)

Norma Wi-Fi concebida para melhorar as funcionalidades de segurança WEP. A tecnologia foi produzida para ser compatível com produtos Wi-Fi já existentes com funcionalidade WEP (ou seja, como actualização de software a hardware existente), mas a tecnologia inclui duas melhorias em relação a WEP.

Informações de contacto

Canadá (Francófono)	+1 800 661 6162
Estados Unidos e Canadá (de língua inglesa e espanhola)	+1 888 744 5477
Argentina	(54 11) 4544 2047
Austrália	1300 363 391
Áustria	810000205 (€0,20/min.)
Bélgica	78250145 (€0,16/min.)
Brasil	0800 701 02 03
Bulgária	2 976 9996
Chile	600 744 5477 (600 PHILIPS)
China	4008 800 008 (custo de chamada local)
Colômbia	01 800 700 7445
República Checa	800142840
Dinamarca	3525 8759
Finlândia	09 2311 3415
França	0821 611655 (€0,23/min.)
Alemanha	01803 386 852 (€0,14/min.)
Grécia	0 0800 3122 1280
Hong Kong	852 2619 9663
Hungria	680018189
Índia	1901 180 1111
Irlanda	01 601 1777
Israel	9 9600 900
Itália	840320086 (€0,25/min.)

Japão	0570 07 6666
Coreia	080 600 6600
Luxemburgo	40 6661 5644
Malásia	1800 880 180
México	01 800 504 6200
Países Baixos	0900 8407 (€0,20/min.)
Nova Zelândia	0800 658 224
Noruega	2270 8111
Paquistão	051 580 902 3
Peru	0800 00100
Filipinas	632 8164416
Polónia	223491504
Portugal	213 591 442
Roménia	1 203 2060
Federação Russa	495 961 1111; (8 800 200 0880)
Singapura	65 6882 3999
Eslováquia	0800 004537
África do Sul	(011) 471 5194
Espanha	902 888 784 (€0,10/min.)
Suécia	08 5792 9100
Suíça	0844 800 544
Taiwan	0800 231 099
Tailândia	66 2 652 8652
Turquia	0800 261 3302
Ucrânia	044 254 2392
Reino Unido	0870 900 9070 (£0,15/min.)
Uruguai	(598 2) 619 6666
Venezuela	0800 100 4888



100% recycled paper
100% papier recyclé

